

FORMULARIO DE SOLICITUD DE DONACIÓN PARA LA PREPARACIÓN DE UN PROYECTO, DEL FANFC

El Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC) otorga donaciones (de hasta un máximo de 30.000 dólares EE.UU.) para ayudar a los países en desarrollo a elaborar propuestas de proyectos que pretendan: i) aumentar la capacidad para cumplir las prescripciones oficiales o comerciales en la esfera sanitaria y fitosanitaria para así facilitar el acceso a los mercados; y ii) proteger mejor la salud humana y la sanidad de los animales y las plantas frente a los peligros de enfermedades y plagas relacionadas con el comercio transfronterizo.

Los detalles completos relativos a los criterios de elegibilidad y otras prescripciones figuran en la *Nota de orientación para los solicitantes* disponible en el sitio Web del FANFC (www.standardsfacility.org). Sírvanse leer la *Nota de orientación* antes de completar el presente formulario.

El presente formulario deberá ser completado por organizaciones admisibles interesadas en solicitar financiamiento del FANFC para elaborar una propuesta de proyecto. Está diseñado para proporcionar al Grupo de Trabajo del FANFC, quien toma decisiones sobre el financiamiento otorgado por el Fondo, un panorama general del proyecto que usted desea desarrollar. El presente formulario puede ser completado en español, francés o inglés.

Título del proyecto	PROGRAMA FEED & FOOD SEGURO LATINOAMERICA PROYECTO PARA LA REGULAMENTACION Y SEGURIDAD DE LOS ALIMENTOS PARA ANIMALES EN AMERICA LATINA Y CARIBE
Presupuesto solicitado al FANFC	30.000 DÓLARES EE.UU.
Nombre completo e información de contacto de la organización u organizaciones solicitante(s)	ASOCIACIÓN DE LAS INDUSTRIAS DE ALIMENTOS PARA ANIMALES DE AMERICA LATINA Y CARIBE - FEEDLATINA
Nombre completo e información de contacto de las personas pertinentes a efectos del seguimiento	ING. AGR. FLAVIA FERREIRA DE CASTRO SECRETARIA GENERAL - DIRETORA EJECUTIVA e-mail : flavia.castro@feedlatina.org o flavia.feedlatina@gmail.com Avenida Paulista, 1313 Cj.1050 cep 01311-923 São Paulo – SP – Brasil Teléfono (55 11) 3541-1212 Móvil (55 11) 6601-3545

I. Antecedentes y justificación

1. Proporcionar un panorama general de la situación y las cuestiones sanitarias y fitosanitarias del país o región, según proceda. Se deberá incluir una descripción de las

prioridades o cuestiones identificadas en el Estudio de diagnóstico sobre la integración comercial (EDIC), si este existiere, las actividades de evaluación de la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria, las estrategias o políticas nacionales de desarrollo, u otros documentos pertinentes. También se deberá describir el marco institucional para la gestión sanitaria y fitosanitaria (para más información, véase la pregunta 7.A-C en la *Nota de orientación*).

La FAO/ONU, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación, declara que la definición de Seguridad Alimentaria se basa en los conceptos de Acceso, Educación y Calidad de los alimentos, de modo que todos tengan acceso a alimentos seguros y de calidad en cantidad suficiente para la atención de sus necesidades nutricionales garantizando su bienestar y salud, respetándose costumbres y culturas.

La Seguridad Alimentaria es uno de los grandes desafíos de la actualidad. Se espera que la población mundial crezca más de 50% hasta mediados de este siglo, llegando a 9 billones de personas, en especial en Asia, África, Oriente Medio y América Latina. La actual población mundial de alrededor de 6 billones de personas consume en promedio 15 % más de alimentos en relación a el consumo de cada una de las 4 billones de personas hace 20 años.

Según esta organización, había en el 2002 cerca de 852 millones de desnutridos en el mundo, siendo 815 millones en países en desarrollo; 28 millones en países en transición y 9 millones en países desarrollados. La finalidad inmediata de la FAO es reducir por la mitad estos números hasta el 2015.

Estos datos refuerzan el pilar ACCESO, una vez que la desigualdad social también provoca hambre donde hay abundancia de alimentos, como es el caso de la América Latina. Para la garantía de la seguridad alimentaria mundial, la oferta de alimentos no puede ser usada como objeto político y económico, resguardándose los principios de derecho internacional.

Sin embargo es en el pilar CALIDAD o garantía de alimentos seguros que remite a la SEGURIDAD DE ALIMENTOS, que la posición de los países exportadores de América Latina es constantemente desafiada en un mundo globalizado donde las crisis económicas y sanitarias regionales se tornan mundiales, generando una serie de requisitos y controles como la garantía de la inocuidad, conformidad y calidad de alimentos.

A estos detalles, América Latina es capaz de atender en cantidad, calidad y diversidad, y por eso debe estar atenta a las necesidades de sus clientes sin perder la soberanía de sus decisiones internas basadas en comprobaciones técnicas y competitividad, además de preservar sus características culturales sin sufrir procesos discriminatorios por parte de bloques o países importadores, o en algunos casos por una única red de supermercados.

América Latina es una de las pocas regiones del mundo que tiene condiciones de producir en alta escala alimentos seguros, además de contar con su biodiversidad en la producción de diversas especies animales y vegetales en diferentes sistemas de producción, para diferentes mercados a costos competitivos, desde la pequeña propiedad auto sustentable hasta la integración de los sistemas agrícola e industrial y los pequeños o grandes consumidores, donde él quiere que esté. En este punto el derecho del consumidor la información es decisivo para que se mantengan atendidas sus necesidades y exigencias.

¿Es como garantizar alimentos seguros en cantidad y acceso a todos?

En este panorama globalizado y con desafíos preocupantes, como las crisis vividas en torno de la EEB o “vaca loca”, de la dioxina, de los residuos de drogas veterinarias y agroquímicos por uso inadecuado, de los problemas de desinformación del público sobre nuevas tecnologías, apuntamos una necesidad urgente: el avance, que hoy todavía aun es desigual entre los países latinoamericanos, de la reglamentación de la producción por los organismos públicos, la auto reglamentación de la industria y la armonización entre los países latinoamericanos en torno de la implementación y certificación de programas de gestión de la calidad, buenas prácticas de fabricación desde la producción de insumos para la agricultura y pecuaria, alimentación animal y procesamiento de alimentos, hasta el almacenamiento en centros de distribución mercado minorista, donde el desafío es mantener los controles, la calidad y la trazabilidad de a lo largo de la cadena, incluyendo el correcto almacenamiento y manipulación del alimento por parte del consumidor, o sea, como preconiza la FAO: From Farm to Fork.

Fue con el objetivo de desarrollar las normas alimenticias, reglamentos y otras referencias relacionadas a las buenas prácticas y sobre las cuales se basan las reglas de comercio internacional que fueron creadas en 1963 la Comisión de Codex Alimentarius, bajo el Programa Conjunto FAO/OMS (Organización Mundial de la Salud).

Los temas y pautas del Codex Alimentarius son desarrollados en Grupos de Trabajo, como el de Alimentación Animal, Aditivos para Alimentos y Contaminantes, Leche y Derivados Lácteos, entre otros, formados por delegaciones del gobierno e industria de los países. Sus trabajos tienen gran repercusión e influyen directamente los consumidores, productores de alimentos, organismos nacionales de inspección y control y responsables por las relaciones internacionales.

Por lo que preconiza las Buenas Prácticas de Fabricación publicadas por Codex Alimentarius, y complementadas y adaptadas a la producción brasilera de alimentos para animales a través de SINDIRAÇÕES (Sindicato Nacional da Industria de Alimentação Animal) organización privada de la industria de piensos de Brasil sin fines lucrativos y asociada a la FEEDLATINA, en su Programa de Implementación y Certificación de Buenas Prácticas de Fabricación idealizado y coordinado desde 2002 hasta septiembre de 2010 por la actual Secretaria General de la FEEDLATINA Ing. Flavia Ferreira de Castro, las reglas básicas de la Seguridad de Alimentos serían:

- Prevención en lugar de reacción
- Evitar la contaminación por presencia de sustancias o agentes extraños de origen biológica, química o física que se considere indeseable a los productos, nocivas o no para la salud animal, humana y de ambiente
- Evitar condiciones de multiplicación de microorganismos o formación de toxinas
- Garantir la trazabilidad
- Garantir mayor control sobre el proceso, disminuyendo costos y evitando no-conformidades
- Garantir la calidad nutricional de los alimentos
- Garantir credibilidad, atendiendo y superando las expectativas del consumidor, así como garantizándole el acceso a las informaciones necesarias

Cuando el asunto es la garantía de Alimentos Seguros, la responsabilidad debe ser compartida: es condición que el sector productivo sea pro-activo, integrado y socio de los programas oficiales del gobierno y del sistema de fiscalización e inspección, no solamente en su país, como armonizado y compartido en toda la región.

FEEDLATINA en conjunto con FAO, en sus trabajos y reuniones semestrales con los representantes oficiales de los Organismos Reguladores de la América Latina y Caribe, los representantes de asociaciones nacionales y de industrias y desde su creación durante la Reunión

Latinoamericana en el II Global Feed and Food Congress 2007, organizado por SINDIRAÇÕES, FAO e IFIF por responsabilidad de la actual Secretaria General de la FEEDLATINA, han levantado la información que en la América Latina y Caribe, solo en Brasil las Buenas Prácticas de Fabricación son obligatorias en legislación para las industrias de piensos. Algunos países tienen requisitos mínimos higiénico-sanitarios para plantas con producción de alimentos para rumiantes y otras normas puntuales, como Uruguay, Argentina, entre otros.

Además, en muchos países no hay el registro de todos los establecimientos y/o productos, sean los establecimientos comerciales o auto elaboradores, como en Chile, caracterizando un gap importante en la garantía completa de la trazabilidad e inocuidad de los alimentos para animales.

En los diversos talleres y reuniones organizados por FEEDLATINA con FAO o eventos donde FEEDLATINA ha participado como invitada para exposición o participación, en especial en las I y II Reunión de Organismos Reguladores de América Latina y Caribe, realizadas en abril en México y noviembre de 2010 en Brasil, donde participaron los representantes oficiales de los organismos públicos y privados de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, México, Paraguay y Uruguay, confirmamos que la legislación para la trazabilidad, inocuidad, seguridad y definición de riesgos para la producción y uso de ingredientes, aditivos, premezclas y alimentos para animales, hay muchas cuestiones en blanco o no hay armonización del conocimiento y status en los sectores público y privados de la producción de alimentos para animales y su uso en los diversos países de América Latina y Caribe.

También se ha confirmado que no hay un sistema de Análisis y Gerenciamiento de Riesgos en Alimentación Animal en ninguno de los países latinoamericanos, tampoco en la región.

2. ¿Qué problemas u oportunidades sanitarios y fitosanitarios fundamentales abordará esta donación para la preparación de un proyecto? Explicar los antecedentes de estos problemas u oportunidades, su importancia para las partes interesadas involucradas, especialmente en términos de acceso a los mercados, reducción de la pobreza y beneficios esperados del desarrollo de un proyecto en esta esfera. Véase la pregunta 7.D. en la *Nota de orientación*.

Como dicho en el punto 1., FAO espera que la población mundial crezca más de 50% hasta mediados de este siglo, llegando a 9 billones de personas, en especial en Asia, África, Oriente Medio y América Latina. La actual población mundial de alrededor de 6 billones de personas consume en media apenas 15 % a más de alimentos en relación a las 4 millones de personas hace 20 años.

Según esta organización, había en el 2002 cerca de 852 millones de desnutridos en el mundo, siendo 815 millones en países en desarrollo; 28 millones en países en transición y 9 millones en países desarrollados. La finalidad inmediata de la FAO es reducir por la mitad estos números hasta el 2015.

La alimentación animal es pilar fundamental para sostener la continuidad de la cadena de producción de proteínas animales y por extensión la alimentación humana. Solamente en el 2008, de las 720 millones de toneladas de raciones completas producidas en el mundo, América Latina y Caribe fueron responsables por 120 millones de toneladas, representando 17% de la producción global.

América Latina y Caribe son el presente y futuro de la producción de alimentos en el mundo y la unión y armonización de los países como bloque económico garantiza la competitividad, calidad, seguridad alimentaria y de los alimentos, atendiendo las demandas de los consumidores de alimentos seguros en los mercados nacionales, regionales e internacionales.

Esta región es una importante productora, consumidora y exportadora de granos y cereales, carne de cerdos, aves, bovinos, organismos acuáticos, entre otros.

Su gran desafío es mantener esta posición y conquistar mercados atendiendo a todos los pilares de la Seguridad Alimentaria: acceso, información y calidad.

Con una propuesta de trabajo caracterizada por las necesidades del sector animal, la FEEDLATINA con el apoyo de FAO y FAO RLC, a lo largo de los años realizó diversas reuniones tanto con asociaciones y gremiales, organismos internacionales, organizaciones de investigación, universidades, como con industrias y gobiernos, con el interés de equilibrar las regulaciones de los países, divulgar informaciones técnicas sobre inocuidad y calidad de alimentos para animales e implementar en toda América Latina y Caribe las buenas prácticas de fabricación de alimentos para animales. Sobre todo, transformar la región en un bloque sólido y robusto, recordando que el 85% de la producción animal latinoamericana están interconectados a la entidad.

Reafirmando lo que informamos en el punto 1, en los diversos talleres y reuniones organizados por FEEDLATINA con FAO o donde hemos participado, confirmamos que la legislación para la trazabilidad, inocuidad, seguridad y definición de riesgos para la producción y uso de ingredientes, aditivos, premezclas y alimentos para animales presentan muchas cuestiones en blanco o no hay armonización del conocimiento y status en los sectores público y privados de la producción de alimentos para animales y su uso en los diversos países de América Latina y Caribe.

También se ha confirmado que no hay un sistema de Análisis y Gerenciamiento de Riesgos en Alimentación Animal en los países latinoamericanos, tampoco en la región.

Esta situación impide la amplia y completa garantía de trazabilidad e inocuidad de los piensos, y por lo tanto, de la seguridad de las proteínas animales, disminuyendo la competitividad y oportunidades de mercado de los países latinoamericanos para el comercio dentro del bloque y para otros países como de América del Norte, Europa, Asia, Oriente entre otros.

Así que es condición *sine qua non* que los países latinoamericanos implementen sistemas nacionales relacionados a las buenas prácticas, la trazabilidad e inocuidad, incluyendo el sistema de asuntos regulatorios de modo armonizado y permanentemente integrado en todo el bloque, convergiendo en un gran sistema latinoamericano de asuntos regulatorios y garantía de seguridad de los alimentos para animales.

Son objetivos del Proyecto conducido y conducido por FEEDLATINA junto a las asociaciones nacionales y organismos públicos con el apoyo de FAO:

- Promover la educación
- Desarrollar una red de articulación científica y profesional

- Establecer canales de comunicación, incluyendo un Fórum para el Sistema Latinoamericano de Organismos Reguladores vía web
- Ecuilibrar demandas técnicas y regulatorias
- Promover el justo comercio regional y entre bloques económicos
- Fortalecer la región y su representación junto a organizaciones internacionales
- Desarrollar instrumentos de integración entre los países, información y educación, través de un Plan aprobado y con la participación activa de FAO y Organismos Reguladores y asociaciones locales con FEEDLATINA como mediadora y facilitadora:
- Compendio Latino-americano de Alimentación Animal: Buenas Prácticas de Fabricación (base FAO y programas nacionales, incluso la versión en español del Feed Manual producido por IFIF y FAO con participación de la Secretaria General de FEEDLATINA); Guía de Ingredientes, Métodos Analíticos y Buenas Prácticas de Laboratorios, Glosario de Productos destinados a alimentación animal (armonización de conceptos)
- Análisis y Gerenciamiento de Riesgos: apoyo con informaciones, redes de comunicación y talleres para el desarrollo de programas oficiales nacionales y regionales
- Estadísticas del Mercado Latinoamericano: producción nacional y comercio exterior ; abertura y armonización de posiciones aduaneras; inteligencia de mercado para mejorar y garantizar el comercio exterior entre los países del bloque y a nivel internacional
- Programa de Entrenamiento y Capacitación en los países de América Latina y Caribe en temas relacionados a la nutrición responsable, competitividad e innovación, asuntos regulatorios, responsabilidad técnica, buenas prácticas de fabricación y análisis y gerenciamiento de riesgos en la industria e de programas oficiales, para el desarrollo, la educación y concientización de los sectores públicos y privados.
- Enfatizamos que las medidas del proyecto deben facilitar el tránsito de productos y fortalecer el bloque latinoamericano, que hoy es responsable por el 17% de toda la producción mundial de ración y suplementos, con 120 millones de toneladas producidas anualmente.

3. ¿Qué organismos gubernamentales, organizaciones del sector privado, académicas o de otro tipo apoyan esta petición de donación para la preparación de un proyecto? Se deben adjuntar cartas de apoyo de cada una de estas organizaciones (apéndice 1). Véase la pregunta 7.E. en la Nota de orientación.

- FEEDLATINA, Asociación de las Industrias de Alimentos para Animales de América Latina y Caribe – **gerenciamiento del proyecto**

Tiene entre sus objetivos crear y preparar el sector para los mercados de productos latinoamericanos para alimentación animal, reforzar la imagen del bloque junto a los principales consumidores, unir fuerzas en la negociación con el mercado comprador y formador de opinión, y desarrollar

países que hoy tienen pequeña representatividad dentro de ese mercado. Muchos de ellos, ni siquiera poseen entidades de la industria de alimentación animal.

FEEDLATINA es apoyada por:

- FAO/UN - Food and Agriculture Organization, United Nations, Roma - Italia
Animal Production and health Division, Samuel Jutzi, Director
Agriculture and Consumer Protection Department, Daniela Battaglia, Animal Production Officer
- FAO RLC - Oficina Regional para América Latina y el Caribe, Santiago - Chile
MVZ Tito Efraín Díaz M., Senior Officer, Animal Production and Health
MV Leopoldo del Barrio R., Oficial Nacional Profesional

FAO viene participando y apoyando los trabajos y eventos de FEEDLATINA desde su idealización, así como invitado a FEEDLATINA para participación en sus talleres, como el Taller sobre Inocuidad de Piensos en julio de 2010 en Santiago, Chile, través de los oficiales Samuel Jutzi y Daniela Battaglia, José Graziano, Tito Díaz, Moisés Vargas Terán y Leopoldo del Barrio.

FEEDLATINA tiene como sus asociados y tiene el apoyo de:

- CAENA - Cámara Argentina de Empresas de Nutrición Animal (ARGENTINA)
- CONAFAB - Consejo Nacional de Fabricantes de Alimentos Balanceados y de la Nutrición Animal (MÉXICO)
- SINDIRAÇÕES – Sindicato Nacional da Indústria de Alimentação Animal (BRASIL)
- UECAN – Unión de Empresas del Combinado Avícola Nacional (CUBA)
- AUDINA - Asociación Uruguaya de Industrias de Nutrición Animal (URUGUAY)

FEEDLATINA es asociada y tiene el apoyo de:

- IFIF – INTERNATIONAL FEED INDUSTRY FEDERATION

Tiene cooperación técnica con:

- CBNA – COLÉGIO BRASILEIRO DE NUTRIÇÃO ANIMAL
- ALA – ASSOCIACION LATINOAMERICANA DE AVICULTURA

Están en fase de organización o asociación y apoyan a la FEEDLATINA para trabajos en conjunto:

- ANDI - Asociación Nacional de Empresarios de Colombia - Cámara de la Industria de Alimentos Balanceados (COLOMBIA)
- CIAB - Cámara de Industriales de Alimentos Balanceados para Animales de Costa Rica (COSTA RICA)
- AENSA - Asociación de Empresas de Nutrición y Salud Animal (ECUADOR)
- FEED CHILENA / ASOFEED – en organización (CHILE)

Organismos gubernamentales, través de sus Ministerios y Servicios de Agricultura, Ganadería e Inocuidad, que apoyan a la FEEDLATINA y participan del grupo de Organismos Reguladores mediado por FEEDLATINA y de las Reuniones de Organismos Reguladores de América Latina y Caribe (dos eventos realizados en 2010 y en los Global Feed and Food Congress 2005, 2007 y 2010):

- ARGENTINA
SENASA - Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria

Ing. Agr. Fernando Lavaggi, Director de Fiscalización Vegetal
Lic. Andrea Passini, CAPFyV - DAPFyV - Coordinación de Productos Farmacológicos Veterinarios y Alimentos para Animales

- BRASIL

MAPA – Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento
Directorio de Fiscalización de Insumos Pecuarios / Coordinación de Productos para Alimentación Animal
Z. Fernanda Tucci

- CHILE

SAG - Servicio Agrícola y Ganadero
División de Protección Pecuaria, Jefe Héctor Escobar C.
Subdepto de Control de Alimentos de Uso Animal, Jefe Dr. Germán Villagán

- COLOMBIA

ICA - INSTITUTO COLOMBIANO PECUARIO, Dr. Eduardo Murcia Plazas

- COSTA RICA

MAG - SENASA Servicio Nacional de Salud Animal
Director de Alimentos para Animales, Ing. Agr. Mauricio Nájera Quirós

- CUBA

CNHA / IMV - Centro Nacional de Higiene de Alimentos / Instituto de Medicina Veterinaria, Dra. María Toraño

- MEXICO

SAGARPA - Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.
Dirección General de Salud Animal, Directorio de Servicios y Certificación Pecuaria, MVZ Ofelia Flores Hernandez

- PARAGUAY

DIGESETEC / SENASCA - Dirección General de Servicios Técnico / Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal
Departamento de Registro y Control de Productos Veterinarios y Alimentos para Animales, Farm. Ma. Gertrudis Martínez de Catebra

- URUGUAY

MGAP – Ministério de Ganadería, Agricultura y Pesca
DGSA - Dirección General de Servicios Agrícolas, Ing. Agr. Ariel Bogliaccini
Depto. Laboratorio de Alimentos, Registros y Fiscalización de Alimentación Animal, Dr. Daniel Cabella Bentos

Organismos gubernamentales, través de sus Ministerios y Servicios de Agricultura, Ganadería e Inocuidad, con quien FEEDLATINA viene trabajando la aproximación y apoyo mutuo:

- VENEZUELA

INSAI - Instituto Nacional de Salud Agrícola Integral, Ing. Agr. María Fernanda Sandoval
Dirección de Salud Animal Integrada, M.V. Lourdes Barrios

- PERU

SENASA - Servicio de Salud Animal, Dr. Oscar Dominguez Falcon

- ECUADOR

AGROCALIDAD - Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro
Dirección de Inocuidad de Alimentos, Dr. Rafael Morales Astudillo

Es nuestro objetivo contactar y tener el apoyo de todos los países de América Latina y Caribe, como Guatemala, Nicaragua, Republica Dominicana, Bolivia, Haiti, entre otros.

4. ¿Existe alguna relación entre las actividades que se llevarán a cabo en el marco de esta donación para la preparación de un proyecto y otros proyectos y programas financiados por donantes bilaterales o multilaterales pasados, presentes o previstos? De ser así, identificar a continuación las actividades conexas y explicar en qué forma la donación para la preparación de proyecto las complementará y se basará en ellas. Véase la pregunta 7.F. en la *Nota de orientación*.

Este Proyecto ha sido idealizado y partes de sus tareas ya han empezado través del trabajo y financiación de la FEEDLATINA y sus asociados corporativos. Entre ellas:

- Realización de la 1ª Reunión de Organismos Reguladores de América Latina y Caribe en abril de 2010 en Cancun, México, con participación de sus asociados y de los oficiales del área de Asuntos Regulatorios de ARGENTINA, BRASIL, CHILE, COLOMBIA, MÉXICO
- Realización de la 2ª Reunión de Organismos Reguladores de América Latina y Caribe en noviembre de 2010 en Sao Paulo, Brasil con participación de sus asociados y de los oficiales del área de Asuntos Regulatorios de ARGENTINA, BRASIL, COLOMBIA, COSTA RICA, CUBA, MÉXICO, PARAGUAY y URUGUAY

FEEDLATINA ha apoyado con su equipo y financieramente la organización, estructura, material didáctico, viajes y hospedaje de los oficiales invitados para la realización de los eventos sobre su mediación y gerenciamiento, con el apoyo institucional de FAO para el desarrollo de la red de comunicación y cooperación entre los organismos gubernamentales y privados y el Sistema Latinoamericano de Organismos Reguladores, demanda levantada y aprobada por los 50 participantes públicos y privados del taller de noviembre con el gerenciamiento de la FEEDLATINA.

Los costos por reunión fueron de cerca de US\$ 30 mil.

Además, FEEDLATINA ha financiado viajes y estructura para contactos con los organismos gubernamentales y privados en la América Latina Y Caribe y presentaciones sobre la Sustentabilidad del sector de alimentación animal, sobre Buenas Prácticas de Fabricación y del Status Regulatorio de la actividad en el bloque regional por invitación para los eventos realizados por FAO y organismos gubernamentales como SAG CHILE, CBNA, CLANA, MAPA, MGAP, entre otros.

El Compendio Latino Americano de Alimentación Animal es uno de los objetivos del Proyecto y tendrá como bases el know how de la Secretaria General de FEEDLATINA, responsable en el SINDIRAÇÕES por las 3 ediciones publicadas 1998, 2005 y 2009 del Compêndio Brasileiro de Alimentação Animal, publicación utilizada por organizaciones públicas y privadas como fuente de orientación, de entre 400 y 800 páginas (de acuerdo a la edición), 1000 ejemplares por edición.

El trabajo ya empezado para publicación de Guías en español, entrenamiento del sector privado y público y discusión de legislación obligatoria para BPF – BUENAS PRACTICAS DE FABRICACIÓN en la industria que comercializa y auto elabora piensos, tendrá como bases el *know how* de la Secretaria General de FEEDLATINA, responsable en el SINDIRAÇÕES pela discusión de la Norma Codex Practice on Good Animal Feeding en el Task Force del Codex Alimentarius concluido en 2004, por la publicación del Manual de BPF del SINDIRAÇÕES y del Feed Manual de la IFIF y FAO (financiado por lo FANFC) y por la propuesta y coordinación del programa FEED & FOOD SAFETY GESTÃO DO ALIMENTO SEGURO de 2002 hasta 2009, responsable por los contactos y *benchmarking* del único programa de gestión de seguridad de alimentos para animales de las Américas reconocido por el GLOBALGAP – EUREPGAP, entrenamiento de más de 2000 técnicos de organismos gubernamentales y industria en BPF, Certificación de más de 50 industrias en en los niveles BPF, HACCP y EQUIVALENCIA INTERNACIONAL GLOBALGAP.

O sea, el Proyecto propuesto por FEEDLATINA y sus colaboradores es una continuidad de la experiencia de su equipo y asociados en trabajos en Brasil para aplicación en todos los países de América latina y Caribe, buscando la armonización y fortalecimiento del bloque para la garantía de alimentos para animales inocuos, seguros y competitivos en un ambiente institucional, técnico y comercial avanzado, armonizado e integrado en nivel nacional, regional y global.

Considerando la naturaleza de FEEDLATINA y su capacidad de coordinación y sintonía con las organizaciones nacionales e internacionales, este Proyecto no presentará duplicidad con otros proyectos iniciados, pero será una continuidad y ampliación de algunos trabajos puntuales.

No hubo contactos con otras formas de donación y nuestros contactos de FAO e IFIF han indicado el FANFC como foco para la solicitud de financiación.

Nuestro pedido de donación para la Preparación del Proyecto tiene como objetivo financiar la conclusión de la construcción de la Propuesta para presentación al FANFC con prioridades y detalles de las actividades del proyecto, obtención de los apoyos y compromisos firmados mediante revisión del Proyecto completo, contactos con consultores y organizaciones públicas y privadas para la ejecución e implementación de las metas de las actividades del Proyecto, a través de talleres y conferencias.

5. ¿Ha examinado usted esta solicitud de donación para la preparación de un proyecto – o el financiamiento de la propuesta de proyecto que resultará de ella – con posibles donantes (bilaterales, multilaterales, Marco Integrado mejorado, etc.)? De ser así, facilite esta formación a continuación e indique las posibles fuentes de financiamiento del proyecto que se desarrollará mediante esta donación para la preparación de un proyecto. Véase la pregunta 7.G. en la *Nota de orientación*.

Hemos focalizado en el FANFC como fuente de financiamiento por sugerencia de la FAO e IFIF. Estos no tienen condiciones para las donaciones y la FEEDLATINA podrá responsabilizarse por la contrapartida para la realización del proyecto, como ha sido responsable por las actividades de base para el Proyecto, ya realizadas y en ejecución.

Sugerimos a los organismos gubernamentales que complementen las actividades y metas de este proyecto y su continuación después de su conclusión través de solicitudes de financiamiento para la FAO, OIE, entre otros.

II. Ejecución

6. ¿Cuáles son las fechas inicial y final previstas para la siguiente donación para la preparación de un proyecto?

Nuestra meta es trabajar para la preparación del proyecto y obtención de todos los datos y documentos necesarios para su presentación en la próxima reunión o posterior reunión del FANFC. Así que estimamos un plazo de 3 a 6 meses para la preparación del proyecto completo.

7. ¿Qué actividades se llevarán a cabo en el marco de esta donación para la preparación de un proyecto? Proporcione a continuación una descripción de cada actividad, especificando las personas y/o oficinas responsables, así como las fechas de conclusión y los resultados esperados.

Actividad	Responsable	Fecha de conclusión	Resultado esperado
Definición y Contacto con el Consultor para mejor y más rápida elaboración del proyecto completo	FEEDLATINA Secretaria General Ing. Flavia Ferreira de Castro	1 mes	Definición del consultor de apoyo e inicio de los trabajos de elaboración del proyecto completo y detallado
Elaboración del Proyecto Detallado y Completo para presentación (costos, estructura, actividades, cronograma, metodología, definición de las partes participantes del proyecto, etc.)	FEEDLATINA Secretaria General Ing. Flavia Ferreira de Castro Y Consultor	2 meses	Propuesta del proyecto elaborada
Presentación de la propuesta del proyecto para los organismos gubernamentales y privados para su revisión y complementación	FEEDLATINA Secretaria General Ing. Flavia Ferreira de Castro	1 mês	Sugerencias para el Proyecto recibidas y avanzado status de aprobación y apoyo por las organizaciones
Obtención de todos los documentos de apoyo y base del proyecto y Revisión y conclusión de proyecto	FEEDLATINA Secretaria General Ing. Flavia Ferreira de Castro Y Consultor contratado	2 meses	Proyecto concluido y presentación al FANFC

8. Enumere todas las partes (gobierno, sector privado, mundo académico, etc.) que puedan tener interés en esta donación para la preparación de un proyecto y en el proyecto resultante. Explicar en qué forma se les consultará y podrán participar durante la aplicación de la

donación para la preparación del proyecto (por ejemplo: entrevistas, talleres de validación, etc.).

Todas las partes citadas en el ítem 3, además de otras partes identificadas durante la elaboración del proyecto.

La consulta a las partes interesadas para la elaboración, revisión y obtención de su apoyo y compromiso será través de contacto vía email, teléfono, reuniones puntuales en sus oficinas y/o taller específico en la sed de la FEEDLATINA u otra ubicación para la discusión y conclusión del Proyecto y obtención de los documentos de apoyo.

Estas actividades de consulta y validación serán la continuidad de nuestros talleres ya realizados en 2009 y 2010 por FEEDLATINA y FAO.

Los contactos citados en el ítem 3 dieron su apoyo total al proyecto y trabajo a ser presentado y sus actividades durante la 2ª Reunión de Organismos Reguladores de América Latina y Caribe de 21 a 23 de noviembre de 2010 en Sao Paulo, Brasil.

Todavía no tenemos aun las cartas de apoyo oficiales de la FAO y los gobiernos porque por cuestiones burocráticas solamente las recibiremos después de la presentación y junto a la aprobación del proyecto detallado y completo.

9. ¿Quién desarrollará la preparación del proyecto? Si usted propone expertos nacionales y/o consultores internacionales para esta labor, facilite a continuación los nombres e información de contacto completos de esas personas. Se deberá incluir en el apéndice 2 un *curriculum vitae* y un informe de resultados de cada una de las personas propuestas. Si no se facilitan nombres, el FANFC proporcionará una lista de consultores en caso de que se apruebe la petición de la donación.

El responsable por la preparación del proyecto y su conducción será FEEDLATINA, través de su Secretaria General con el apoyo de consultores y colaboradores público y privado.

La Asociación de las Industrias de Alimentos para Animales de America Latina Y Caribe aspira ser el agente de informaciones, preparación, representación y credibilidad del sector productivo frente a todos los agentes oficiales y privados en todos los niveles.

En el 2007, durante la segunda edición del Global Feed & Food Congress (San Pablo, SP), nació la Asociación de las Industrias de Alimentación Animal de América Latina y Caribe, la FEEDLATINA.

En la misma línea, la entidad incorpora asociaciones de diversos países (México – CONAFAB, Argentina – CAENA, Cuba - UECAN, Brasil - SINDIRAÇÕES, Uruguay - AUDINA (ex GREMIAL) y desde octubre del año 2009 es asociada a IFIF, además de contar con miembros corporativos, como Adisseo, Ajinomoto, Alisul, Alltech, DSM, Elanco, Impextraco, Mcassab, Novus, Nutreco, Poli-nutri, Provimi y Tortuga.

La Asociación mantiene una estructura directiva, cuenta con comités para asuntos internacionales, técnicos, regulatorios y de informaciones de mercado.

El Estatuto Social y la estructura de FEEDLATINA siguen en adjunto.

Nuestros planes consideran la contratación de consultores para la elaboración del proyecto y ejecución de algunas de sus actividades durante su implementación. Tenemos algunos contactos ya adelantados con profesionales del sector público y privado expertos en inocuidad, fiscalización y relaciones internacionales que han trabajado con el Codex Alimentarius, OIE, FAO, IFIF, FEEDLATINA, gobiernos e industria, todavía aun no concluimos las definición y compromiso con ellos porque es necesario conocer las sugerencias e indicaciones del FANFC.

III. Presupuesto

10. ¿Cuál es el presupuesto estimado total (en dólares de los Estados Unidos) solicitado para la preparación del proyecto? Especifique el monto que se solicita al FANFC y las contribuciones en especie, de haber alguna. Complete el cuadro de presupuesto que figura a continuación.

Partida	Descripción de los recursos necesarios	Presupuesto estimado (\$EE.UU.)
Conocimientos técnicos <i>Incluir los servicios de consultores nacionales o internacionales que serán necesarios</i>	La elaboración será realizada por el equipo de la FEEDLATINA y sus apoyos nacionales e internacionales. Como todavía no hemos confirmado un consultor específico, presentamos una estimativa de presupuesto para su trabajo y del equipo	5 mil
Viajes <i>Cuando proceda, incluir los viajes internacionales de los consultores (clase económica), viajes nacionales, dietas, etc.</i>	Viajes de la Secretaria General del proyecto o consultor para reuniones y talleres con organismos públicos y privados a partir de puntos regionales localizados en: Uruguay, Chile, Costa Rica, Ecuador, Argentina, Guatemala, Venezuela, Peru u otros a definir Vuelos, hoteles, taxis, dietas, alquiler de coches, combustible	2 mil dólares por viaje x 8 = 16 mil
Reuniones y talleres de las partes interesadas <i>Cuando proceda, incluir los viajes de los participantes, alquiler de lugares de reuniones, facilitadores, etc.</i>	Estructura y alquiler de salón en los puntos regionales. Viajes de invitados para talleres y reuniones (consultores, consejeros o oficiales) (2)	5 mil
Gastos generales de funcionamiento <i>Cuando proceda, incluir llamadas telefónicas, fotocopias, etc.</i>	Llamadas telefónicas, estructura de internet, fotocopias de documentos y presentaciones, correo postal	2 mil

Otros gastos (describir)	Traducciones de documentos	2 mil
Total		30 mil

Apéndices

Apéndice 1: Cartas de apoyo de cada una de las organizaciones que apoyan esta propuesta.

Las cartas de apoyo específicas al proyecto serán obtenidas completamente con la presentación del proyecto completo y detallado por cuestiones burocráticas, pero tenemos comprobaciones través de emails, cartas y actas de su participación en talleres y contactos individuales sugiriendo o apoyando la presentación del proyecto y las actividades citadas en los ítems arriba.

Así que esperamos las orientaciones del FANFC sobre la complementación de este formulario.

Apéndice 2: *Curriculum vitae* y un informe de resultados de cada consultor propuesto para desarrollar la preparación del proyecto.

Como no definimos el consultor esperando por las orientaciones del FANFC y respuesta sobre la donación para la elaboración del proyecto, no tenemos el *Curriculum vitae* del consultor.

Presentamos el Resumen Biográfico de la Secretaria General de la FEEDLATINA, responsable por el Proyecto y su Gerenciamiento, Ing. Flavia Ferreira de Castro:

RESUMEN BIOGRÁFICO: Flavia Ferreira de Castro

36 años, brasileira, residente em São Paulo – SP, Brasil

Licenciatura: Ingeniería Agronómica Año: 1996

Institución: FCA – UNESP BOTUCATU – UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA - BRASIL

Posgrado: Gestión Agroindustrial Año: 2002

Institución: UFPA – UNIVERSIDAD FEDERAL DE LAVRAS – MG - BRASIL

Área de Concentración: Alimentos para Animales – Agribusiness - Management

Principales etapas de la carrera profesional:

Actual Secretaria General – Directora Ejecutiva de la Asociación de las Industrias de Alimentación Animal – FEEDLATINA hace 1 año y medio

Coordinadora Técnica, de Calidad, de Comunicación y de Asuntos Regulatorios del SINDIRAÇÕES (Sindicato de la Industria Brasileira de Alimentación Animal) por 13 años

Responsable General y Técnica por las 3 ediciones del Compendio Brasileiro de Nutrición Animal (1998, 2005 y 2009) y por el Manual de Buenas Prácticas de Fabricación en 2002 y el Programa Feed&Food Gestión de Alimento Seguro (Entrenamiento y Certificación BPF, HACCP y Nivel INTERNACIONAL) en 2004 desde su concepción hasta el lanzamiento e implementación y reconocimiento en el INMETRO y EUREPGAP/GLOBALGAP, con más de 2 mil personas entrenadas y 50 compañías certificadas en GMP, HACCP y GLOBALGAP;

Responsable por la Coordinación y Programación Técnica y Patrocinios de varios eventos, incluyendo el Global Feed&Food Congress de 2005 Seguridad Alimentaria y 2007 Sustentabilidad, eventos de la industria de suplementos minerales para bovinos; Organismos Acuáticos, Equinos, Reuniones de Organismos Reguladores de América Latina y Caribe y otros;

Representante del sector en los grupos y comisiones de Codex Alimentarius, como Alimentación Animal en Dinamarca y Residuos de Medicamentos Veterinarios en Estados Unidos y Brasil;

Interlocutora representante del sector junto a FAO e IFIF;

Responsable por la representación del sector junto al Ministerio de Agricultura de Brasil, incluyendo el desarrollo de la nueva legislación del sector en los últimos 13 años (Decretos, Normativas, Métodos de Análisis, Programas);

Responsable por la representación del sector junto a Organizaciones Gubernamentales de los países latinoamericanos y Asociaciones Nacionales e Internacionales;

Responsable por la representación institucional de la FEEDLATINA y relacionamiento público, así como entrenamiento en el área de Sustentabilidad, Seguridad, Buenas Prácticas, Asuntos Regulatorios, entre otras.

Responsable por la Administración de la oficina, recursos financieros y estructura, website, comunicación con la prensa, acciones de marketing, reuniones, organización de eventos, talleres, relacionamiento con los asociados y colaboradores y todas las actividades ligadas a FEEDLATINA y su mantenimiento.

Área de Investigaciones/enseñanza/empresarial:

Asuntos Regulatorios, Relaciones Institucionales, Calidad, Seguridad de Alimentos, Sustentabilidad, Relaciones Internacionales, Servicios del tercer Sector, Agribusiness, Producción Ganadera y Agrícola

Adjuntos:

Estatuto Social de la FEEDLATINA nuevo y de la creación, presentación de su estructura y objetivos, reportajes y materias sobre su trabajo y talleres realizados, cartas o comunicaciones de trabajo conjunto o apoyo de las organizaciones